



Käyttöohje

automaattisille kääntöoville joissa on käyttökoneisto

iMotion® 1301 Swing Door Drive

iMotion® 1301.S Swing Door Drive

iMotion® 1401 Swing Door Drive

Sisältö

1	Yleisiä huomautuksia	3
2	Turvallisuus	4
2.1	Vastuuvolliset	4
2.2	Tarkoituksen mukainen käyttö	4
2.3	Laitteiston käyttöedellytykset	4
2.4	Vaarat ja risikit	4
2.5	Tarkastukset	5
2.6	Käytöstä poisto häiriötapauksessa	5
2.7	Hävittäminen	5
3	Tuotokuvaus	6
3.1	Järjestelmän yleiskuvaus	6
3.2	Laitteiston toiminta	7
3.3	Käyttöasetukset	8
4	Käyttö	9
4.1	Käyttöönotto	9
4.2	Käyttö TORMAX ohjausyksiköllä	9
4.3	Käyttö 3-asentokytkimellä	10
4.4	Käyttö virran katkettua	10
4.5	Hätäkahvan nollaus	10
5	Häiriöiden korjaaminen	11
6	Kunnossapito	12
6.1	Hoito	12
6.2	Toiminnan tarkastus	12
6.3	Huolto ja tarkastus	12
7	Liite	13
7.1	Virhetaulukko	13
7.2	Toiminnantarkatuksen tarkastuslista	14
	Yhdenmukaisuustodistus	15

Ensimmäisen version ilmestymisajankohta: 4.12

Pidätämme oikeuden teknisiin muutoksiin!

Painatus on tehty ympäristöystävälliselle, kloorivapaasti valkaistulle paperille.

Yritykset Landert Motoren AG ja Landert GmbH on sertifioitu ISO 9001 mukaisesti.

1 Yleisiä huomautuksia

Käyttäjärühmät



- Automaattisen kääntöoven haltijat. Käyttäjä on vastuussa laitteiston käytöstä ja hoidosta.
- Haltijan tiettyihin tehtäviin, kuten esim. käyttöön tai hoitoon, perehdyttämät henkilöt.

Soveltamispiiri

Tuotenimi ovilaitteisto: Automaattinen kääntöovi
 Tuotenimi ovikoneisto: **iMotion® 1301 Swing Door Drive**
iMotion® 1301.S Swing Door Drive
iMotion® 1401 Swing Door Drive

Sarjanumero:

Tyypitaulu (esim.)

LanderT Motoren AG CH-8180 Bülach			
ISO 9001 Reg No.1185			
Model: iMotion 1401 Swing Door Drive			
DIN 18250-1:2005-12 11 13 11 10 123 0 1 2			
Un: 230/115V AC 50-60Hz IP 55			
Pmax.: 250 W Imax.: 15/3.0A		Pedestrian Door Operator	
Pmin.: 6 W Imin.: 0.05/0.1A		Manufactured: 12/2006	
Jmax.: 150kgm ¹ , mmax.: 450kg		Serial No.:	

Sarjanumerolla varustettu tyyppikilpi on kiinnitetty ohjauslaattikkoon (1401) tai käyttökoneiston verhoukseen (1301, 1301.S) alapuolelle.

Käyttöohje kattaa kaikki yllä mainitut ovikoneistot (eroavaisuudet katso Tekniset tiedot).

Symboleiden selitykset



Turvahuomautukset varoittavat mahdollisesta vahingoittumisen vaarasta.

Harmaalla taustalla varustetut tekstikohdat tulee erityisesti huomioida laitteiston häiriöttömän toiminnan takaamiseksi! Asianomaisten kohtien mukaisen käytön huomioimatta jättäminen saattaa aiheuttaa materiaaliavaurioita.



Toiminnot, jotka on merkitty viereisellä symbolilla, vastaavat perusasetuksia. Ne voidaan ohjelmoida asentajan toimesta toiseen toiminta-asetukseen tarpeen mukaan.



Vallinnaiset komponentit (optiot), joita ei välttämättä ole kaikissa laitteistoissa.

Tekniset tiedot	iMotion 1301	iMotion 1301.S	iMotion 1401
Käyttökoneistotyyppi	Sähkömekaaninen kääntöovikoneisto, jossa pysyvä magneettinen AC-synkronimoottori		
Ohjaus	iMotion MCU32		
Virtaliitin	1 x 230/1 x 115V AC, 50 – 60 Hz, 10 A		
Teho	6 ... 250 W	12 ... 330 W	4 ... 250 W
Sensorivirta	24 V DC + 0,5/–1,5 V, maks. 18 W*/0,75 A, paristokäytöllä vähint. 16,5 V 40 V PWM/maks. 24 W*/2 A, ekvivalentti 6 ... 24 V DC, jännite ja toiminto ohjelmoitavissa. Vain pelkästään induktiiviselle tai ohmiselle kuormalle ilman ylijännitesuojaa. * Kokonaiskuorma maks. 30 W	24 V DC + 0,5/–1,5 V, maks. 36 W*/1,5 A, paristokäytöllä vähint. 16,5 V 40 V PWM/maks. 24 W*/2 A, ekvivalentti 6 ... 24 V DC, jännite ja toiminto ohjelmoitavissa. Vain pelkästään induktiiviselle tai ohmiselle kuormalle ilman ylijännitesuojaa. * Kokonaiskuorma maks. 50 W	
Koneiston suojaluokka	IP22	IP22	IP 67 (7 päivää vettä seinälaatikon yläreunaan saakka)
Ohjauslaatikon kotelointiluokka	–	–	IP 55
Ympäristön lämpötila-alue	–20 °C ja +50 °C välillä		
Melutaso	< 70 db (A)		

2 Turvallisuus

2.1 Vastuuvellolliset

Käyttäjän opastus:	TORMAX myyntikumppanin asiantunteva henkilö
Laitteiston käyttö:	Käyttäjä tai käyttäjän opastama henkilö
Kunnossapito ja toiminnan tarkastus:	Käyttäjä tai käyttäjän opastama henkilö
Vuosittainen tarkastus ja hyväksyminen:	Valmistajan autorisoima, asiantunteva henkilö

Asiantuntevia henkilöitä ovat henkilöitä, joilla ammattikoulutuksensa tai kokemuksensa perusteella on riittävä asiantuntemus sähköllä toimivista ovista, ja jotka ovat perehtyneet yleisesti voimassa oleviin tapaturmanehkäisymääräyksiin, direktiiveihin ja yleisesti hyväksytyihin teknisiin säännöksiin, jotta he voivat arvioida sähköllä toimivien ovien työturvallisuuden tilan.

Teknisten osien kunnossapito on suoritettava sähkömiehen toimesta.

2.2 Tarkoituksen mukainen käyttö

Automaattinen kääntöovi on tarkoitettu yksinomaan käyttöön henkilöiden läpikulkuaueen kuivissa paikoissa ja määriteltyjen teknisten tietojen mukaan. Käyttöyksikköä voidaan käyttää sopivin toimenpitein myös rakennusrungolla. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka joutuivat tarkoituksen vastaisesta käytöstä, kunnossapitomääräysten noudattamattomuudesta (katso Luku 6) tai laitteistoon omavaltaisesti tehdyistä muutoksista.

2.3 Laitteiston käyttöedellytykset

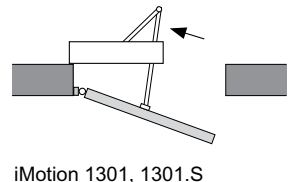
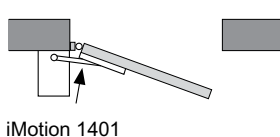
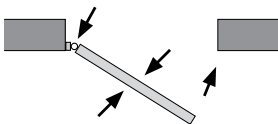
Ovikoneisto on suunniteltu ja valmistettu ammattihenkilöstön toimesta ja ennen toimitusta testattu toiminnan ja turvallisuuden suhteen. Käyttäjä on saanut opastuksen asennuksen suorittaneelta yritykseltä laitteiston käytöstä, hoidosta ja sen käyttöön liittyvistä vaaroista ja on vahvistanut tämän allekirjoituksellaan tarkastuskirjassa T-879.

Huolto-ohjetta täydentäen pätevät yleisesti voimassaolevat lait ja asetukset, turvallisuustekniset ja työturvallisuus- sekä ympäristönsuojelumääräykset kussakin maassa jossa laitteisto on käytössä.

- Käyttöohje on luettava huolellisesti ennen automaattisen kääntöoven käyttöönottoa.
- Laitteistoa saa käyttää vain sen ollessa teknisesti moitteettomassa kunnossa. Valmistajan määräämät käyttöehdot, tarkastus- ja huoltoajat on noudatettava (kappale 6).
- Varolaitteita (esim. sensoreita, suojukset) ei saa poistaa tai niiden toimintaa estää.
- Olennaisten häiriöiden korjaukset tulee teetää pätevällä henkilöllä välittömästi.

2.4 Vaarat ja riskit

Laitteen rakenteesta ja varustuksesta riippuen on olemassa puristumisen, leikkautumisen ja iskemisen piiloriski rajoitetulla voimalla ovilehden liikealueella.



Vaaratilanteita voivat esiintyä:

- sulkureunojen alueella (ennen kaikkea myös saranan kohdalla)
- tankovivun alueella
- kun pystytetään esineitä, kuten esim. myyntihyllyt, ovilehtien liikealueen välittömään läheisyyteen.
- tahalliseen vahingoittamisesta johtuvista rikkinäisistä sensoreista tai niiden suunnan muutoksista, terävistä reunoista, väärin ripustetuista tai rikkinäisistä pinnoituksista tai puuttuvista suojuksista.

2.5 Tarkastukset

Säännölliset tarkastukset ja testit on kappaleen 6 mukaisesti suoritettava valmistajan antamien ohjeiden mukaisesti. Valmistaja suosittelee huoltosopimuksen solmimista, jotta laitteiston arvo säilyy mahdollisimman pitkäksi ajaksi ja että sitä voi käyttää pitkän ajan varmasti ja turvallisesti.

2.6 Käytöstä poisto häiriötapauksessa

Häiriöön sattuessa vain asiantunteva henkilö, haltija tai haltijan perehdyttämä henkilö saa ottaa automaattisen kääntöoven pois käytöstä. Tämä on ehdottomasti tarpeellista, sillä sellaisia häiriöitä tai virheitä esiintyvät, jotka voivat vaikuttaa henkilöiden turvallisuuteen.

- Kytke pois laitteiston virransyöttö.
- Valitse käyttöasetus ”P”, jos laitteisto häiriöstä huolimatta käytetään sisäistä varavirtaa käyttäen (käyttöasetukset katso Kappale 3.3).
- Avaa ovi käsin ja lukitse se avattuna, kun se on asennettu pakotiellä.
- Palosuojaovia ei saa koskaan lukita avatussa asennossa, vaikka kyseessä on häiriötapaus.

Häiriönpoistotiedot katso Kappale 7.

2.7 Hävittäminen

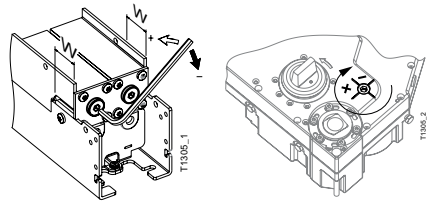
Tämä laitteisto tulee käyttöiän päätyttyä purkaa ammattitaitoisesti ja hävittää kansallisten määräysten mukaisesti. Suosittelemme, että annat purkutyön ammattitaitoisen yrityksen hoidettavaksi.



- Syövyttävä happo
- Vahingoittumisen vaara akkuyksikköä purettaessa
- Akut tulee hävitettävä asiantuntevasti



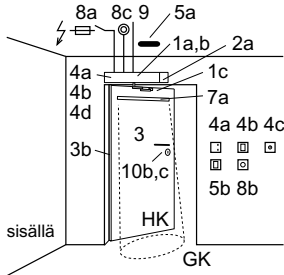
- Lentäviä osia
- Käyttökoneiston purkamisessa on olemassa esijännitetyn jousen aiheuttama vaara!
- Löysää jousi aina vasteeseen asti pii-rustuksen mukaan ennen kotelon avaamista. (iMotion 1301, 1301.S: W = 0)



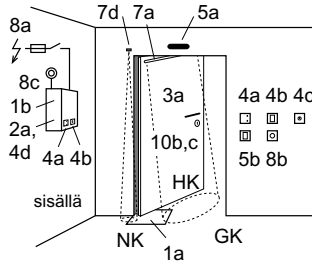
- Särkyvää lasia
- Vahingoittumisen vaara ovisiipiä uudelleen asennettaessa
- Kuljeta ovisiipi varovasti

3 Tuotekuvaus

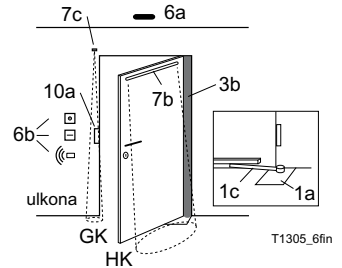
3.1 Järjestelmän yleiskuvaus



iMotion 1301, 1301.S



iMotion 1401



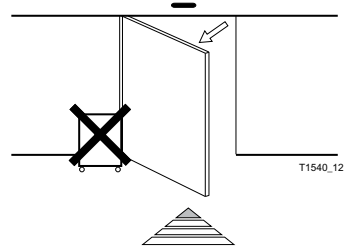
T1305_6fin

1	Koneisto	<p>a) Moottoriyksikkö ja jousipaketti</p> <p>b) Ohjauksyksikkö MCU32 jossa valvontayksikkö, voimanrajoitus ja jatkuva diagnostiikka</p> <p><input type="checkbox"/> Hallittu oven sulkemistoiminto virrattomassa tilassa</p> <p><input type="checkbox"/> Hallittu oven avaamistoiminto virrattomassa tilassa</p> <p>c) <input type="checkbox"/> Tangosto/liukuvipu (1301, 1301.S)</p> <p>c) <input type="checkbox"/> Tangosto, vetävä (1401)</p>
2	Koneiston lisätarvikkeet ◆	<p>a) <input type="checkbox"/> Akkuyksikkö tapahtuva varavirransyöttö</p> <p><input type="checkbox"/> 2-lehtisen oven mekaaninen sulkemisyksikkö</p> <p><input type="checkbox"/> ...</p>
3	Ovisiipi	<p>a) Kääntöovi, jossa on pääsulkureuna (HK) ja sivusulkureuna (NK)</p> <p><input type="checkbox"/> Sormisuoja sivusulkureunan suojana</p>
4	Käyttöyksiköt	<p>a) <input type="checkbox"/> Käyttöyksikkö iMotion, jossa 6 toimintatapaa ja häiriönäyttö</p> <p>b) <input type="checkbox"/> Toiminta-asetuskytkin, jossa 3 asetusta</p> <p>c) <input type="checkbox"/> Käyttöyksikön lukko</p> <p>d) <input type="checkbox"/> Toimintatapa kauko-ohjattu</p>
5	Impulssianturi sisällä	<p>a) Automaattilaukaisu</p> <p><input type="checkbox"/> tutka jossa suuntaillmaisoin</p> <p><input type="checkbox"/> IR-liikeillmaisoin</p> <p><input type="checkbox"/> Kosketusmatto</p> <p>b) manuaalinen laukaisu</p> <p><input type="checkbox"/> painonäppäin</p> <p><input type="checkbox"/> kosketuvapaa näppäin</p> <p><input type="checkbox"/> ...</p>
6	Impulssianturi ulkona	<p>a) Automaattilaukaisu</p> <p><input type="checkbox"/> tutka jossa suuntaillmaisoin / ilman suuntaillmaisoin</p> <p><input type="checkbox"/> IR-liikeillmaisoin</p> <p><input type="checkbox"/> Kosketusmatto</p> <p>b) manuaalinen laukaisu</p> <p><input type="checkbox"/> avainkytkin</p> <p><input type="checkbox"/> kortinlukija</p> <p><input type="checkbox"/> kauko-ohjaus</p> <p><input type="checkbox"/> ...</p>
7	Turvasensorit	<p>a) <input type="checkbox"/> Läsnaoloanturi suojuksen kääntöalueen sulkeminen</p> <p>b) <input type="checkbox"/> Läsnaoloanturi suojuksen kääntöalueen avaaminen</p> <p>c) <input type="checkbox"/> Läsnaoloanturi suojuksen vastasulkureunan (GK)</p> <p>d) <input type="checkbox"/> Läsnaolosensorit: Sivusulkureunan varmistus (NK)</p> <p><input type="checkbox"/> ...</p>
8	Hätäjärjestelmä	<p>a) <input type="checkbox"/> Virtakytkin / varmistus</p> <p>b) <input type="checkbox"/> Hätä-pois / hätä-auki</p> <p>c) <input type="checkbox"/> Paloilmoitin</p>
9	Ulosmenoilmoitus	<p><input type="checkbox"/> Ovikello / gongi <input type="checkbox"/> Valot / ilmastointi <input type="checkbox"/> Ovitilanne</p>
10	Ovilukko ◆	<p>a) <input type="checkbox"/> Sähkökäyttöinen ovenavauslaite</p> <p>b) <input type="checkbox"/> Ovenavauslaite</p> <p>c) <input type="checkbox"/> Mekaaninen ovilukko</p>

Laitteiston varustuksen mukaan

3.2 Laitteiston toiminta

Laitteen haltija on vastuussa siitä, että astuminen automaattisen kääntöoven läpi on milloin tahansa esteetöntä. Erityisesti on varmistettava, että ovilehtien liikealuetta ei ole estetty esineillä.



Automaattinen ovenkäyttö sensoreilla

Automattikkäytössä (toimintatapa AUTOMAATTI) ovi avautuu automaattisesti molemmille puolille sensoreiden ohjaamana henkilön läheystessä.

Avainkytkin ♦ tai kortinlukija sallii normaalisti sisäänkäynnin ulkoa kun toimintatapa ULOSPÄÄSY tai POIS on valittu. Ovi vapautuu, avautuu ja sulkeutuu taas silloin kuin muut sensorit eivät ole aktivoituja erikseen säädettävän aukioloajan loputtua.

Oven avaamis- ja aukipitämisanturit on järjestetty ja säädetty niin, että ovi avautuu ajoissa ja pysyy avatuna niin kauan, kun henkilö oleskelee ovilehtien liikealueella. Ovi voi sulkeutua vasta n. > 1 min läsnäolon jälkeen siitä huolimatta.

Asentajan asettama ovelelle sovitettu alennettu sulkeutumisnopeus yhdistettynä < 150 N voimaan, estää liikkuvan ovisiiven voimakkaan iskun henkilöön. Este havaitaan erikseen ohjausyksikössä ja automaattinen palautusliike käynnistetään.

Ovilaitteen käyttötarkoituksesta riippuen (etäisyydet, nopeudet, oven voima) ovat turva-anturit tarpeen. Kun henkilö on vaara-alueella, ovilehti pysähtyy tai sen liike hidastuu (riippuen säädöistä käyttöäönnoton yhteydessä).

Puoliautomaattinen käyttö toiminnolla «Push & Go»

Anturien aiheuttaman avaamislaukeamisen asemesta voidaan oven liike käynnistää työntämällä ovea käsin. Kun ohjaus on rekisteröinyt liikkeen, avaa käyttökoneisto oven automaattisesti kokonaan ja sulkee oven taas sen jälkeen.

Liikenneohjaus

Pääsy voidaan lukita vaihtoehtoisesti yhteen suuntaan (toimintatapa ULOSKÄYNTI) tai kokonaan (toimintatapa POIS KÄYTÖSTÄ).

Kun läpikulkijoita on paljon tai hitaasti liikkumaan pystyvät henkilöt käyttävät ovea, voidaan ovi kytkeä käyttötapaan AUTOMAT 2, jolloin aukipitämisaika on pitempi.

Automaattinen järjestelmän valvonta

Ohjausyksikkö valvoo sensoreita jaksottaisella itestetauksella. Lisäksi ohjausohjelma suorittaa jatkuvasi sisäisiä järjestelmä- testejä. Turvallisuuden vaikuttavan osan rikkoutuessa laitteisto siirtyy automaattisesti turvalliseen käyttötilaan. Häiriönumero ilmoitetaan samalla ohjausyksikössä. Lisätiedot kappale 5 "Häiriöiden korjaaminen".

Sähkölukko ♦

Laite voidaan lukita kiinniasentoon sähkölukolla.

Toiminta virran katkossa

Seuraavat toiminnot ovat mahdollisia laitteiston varustuksen mukaan.

- Hallittu sulkeminen asennetulla jousella. Ovi voidaan avata käsin käyttämällä ovenpainiketta (lukituksen poisto).
 - Ovi sulkeutuu taas hallitusti asennetulla jousella.
- Hallittu avaaminen asennetun jousen avulla. Ovi pysyy avattuna.

- Laitteen käyttö jatkossa paristoyksiköllä tietyksi ajaksi ajankohtaisessa käyttömuodossa.
- Lukituksen ja oven avaaminen ulkoa avainkytkimellä ja akkuyksikön tuella ◆.

3.3 Käyttöasetukset

Automaattista ovilaitteistoa voidaan käyttää TORMAX-ohjausyksiköllä ◆ jossa on 6 käyttöasetusta ja tilanäyttöä tai käyttäen yksinkertaista vipukytkintä ◆ jossa on 3 käyttöasetusta.



Käyttöasetus POIS PÄÄLTÄ

Impulssilähteitä (sensorit) sisällä ja ulkona ei huomioida. Ovi pidetään mekaanisesti kiinni ja lukitaan sähkölukolla ◆. Pääsy on mahdollista enää vain avainkytkimen avulla tai avaamalla mekaaninen lukitus avaimen tai ovenpainikkeen avulla ja avaamalla ovi manuaalisesti.



Kun käyttöasetus POIS on valittu, ovea voidaan käyttää vielä 5 sek. Ovi lukittuu em. ajan kuluttua heti kun se on sulkeutunut. Toiminnan vaihtuminen ilmoitetaan ohjausyksikössä käyttöasetuksen POIS viikunnalla



Käyttöasetus AUTOMAATTI 1

Käyttöasetusta AUTOMAATTI 1 käytetään tavallisesti päiväkäytössä. Ovi avautuu automaattisesti sisä- ja ulkopuolisten antureiden avulla.

Ovikoneiston käyttäytyminen riippuu säädöistä käyttöönoton yhteydessä.

«Push-and-Go»

Kun ovea liikutetaan käsin avaamissuuntaan, se reagoi kuten avaamiskäskeyn: Ovi avautuu automaattisesti, odottaa aukipitämisajan ja sulkeutuu taas sen jälkeen.

Sähkökäyttöisellä ovilukolla varustetut laitteet ◆

Lukko avautuu jokaisella kelvollisella avauspulssilla. «Push-and-Go» toiminnolla avaamista varten on ovilukko avattava käsin ovipainikkeella. Tässä käyttömuodossa voi ovilukko olla myös jatkuvasti avattu riippuen säädöstä käyttöönoton yhteydessä.



Käyttöasetust AUTOMAATTI 2

Vastaa käyttömuotoa AUTOMAT 1. Kuitenkin käyttöönoton yhteydessä voi olla säädetty toinen liikesarja (esim. hitaampi avausliike, toinen aukiasento ja pitempi aukipitämis aika).



Käyttöasetus ULOSKÄYNTI

Käyttöasetusta ULOSKÄYNTI käytetään tavallisesti toiminnalle ennen sulkemisaikaa. Ovi avautuu automaattisesti vain sisäpuolisten sensoreiden ohjaamana. Avauksen aikana myös ulkopuolisia sensoreita valvotaan turvallisuussyistä.

Aukiasento määritetään käyttömuodon AUTOMAT 1 tai AUTOMAT 2 aiemmin tapahtuneella valinnalla. Lisäksi voidaan ovi lukita automaattisesti ovilukolla ◆.

Tässä käyttömuodossa ovilukko voi olla avattu jatkuvasti riippuen säädöstä käyttöönoton yhteydessä.



Käyttöasetus AUKI

Ovi avautuu ja pysyy auki. Aukiasento määritetään käyttömuodon AUTOMAT 1 tai AUTOMAT 2 aiemmin tapahtuneella valinnalla. Seuraavassa avauspulssissa tai käyttömuodon vaihdossa asentoon POIS ja takaisin asentoon AUKI se avautuu jälleen.

P Käyttöasetus käsikäyttö

Ovisivut ovat vapaasti liikuteltavissa. Tätä käyttöasetusta voidaan käyttää ovensiipien ja alaohjauskiskon puhdistamisen tai laitteiston väliaikaisen käyttökätkön aikana. Käyttöasetuksen muutoksen jälkeen seuraa järjestelmän uudelleenkäynnistys. Tässä käyttömuodossa ovilukko voi olla avattu jatkuvasti riippuen säädöstä käyttöönoton yhteydessä.

4 Käyttö

Vain asiantunteva henkilö, haltija tai haltijan perehdyttämä henkilö saa käyttää automaattista kääntöovea.

4.1 Käyttöönotto

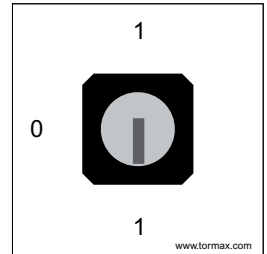
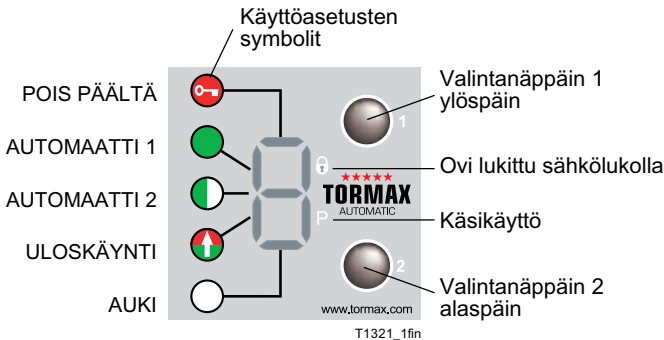
Ennen virran päälle kytkentää:

- Avaa valinnaiset mekaaniset oven lukitukset.
- Tarkista, että ovilehtien liikealueella ei ole liikettä estäviä esineitä, kuten esim. hyllyjä, kasviruukkuja, sateenvarjotelineitä.
- Kytke virransyöttö päälle, ja valitse esim. käyttöasetus AUTOMAATTI 1.
→ Ensimmäinen liike sähköverkon ensimmäisen kytkemisen jälkeen tapahtuu hitaasti ilmoituksella H62 ja H67. Ohjaus määrää ovilehden kiinniasennon (H62) ja tarkistaa ovilehden siirtomatkan (H67).
→ Ovi on nyt käyttövalmis.

4.2 Käyttö TORMAX ohjausyksiköllä ♦

TORMAX ohjausyksikkö

Ohjausyksikön ♦ flukko



Käyttöasetusten valinta

- Vapauta käyttöyksikön lukko ♦.
- Paina lyhyesti valintakytkin 1 tai 2. Vastaava käyttöasetus näykyy.

Häiriötilojen näyttö

Esim. H91 tai E41 → Näyttöjen merkitys katso Luku 7.

- Kuittaus painamalla lyhyesti valintakytkintä 2.

Laitteiston uudelleenkäynnistys

- Paina valintakytkin 2 vähintään 5 sekuntia.

Ohjelmisto käynnistyy uudelleen. Ohjaus käynnistää seuraavaksi haun, joka hakee kiinniasennon, ja tarkistaa siirtomatkan. Ilmoitus H62 ja H67.

4.3 Käyttö 3-asentokytkimellä ♦

Käyttöasetusten valinta

Toimintatapa voidaan asettaa suoraan.



Laitteen uudelleenkäynnistys

- Häiriön sattuessa on vaihdettava käyttömuoto
tai
- laite on irrotettava vähintään 5 sekunniksi sähköverkosta.

4.4 Käyttö virran katkettua

Avas akkuyksiköllä varustetulla ♦ avainkytkimellä ♦

- Käännä avainkytkin vähintään 5 sekuntia ja palauta.
→ Akku kytketään päälle Wake-Up-toiminnolla.

Avainkytkin ei saa olla kytkettynä jatkuvasti!

- Oven lukitus vapautetaan ja ovi aukeaa.
- Paristo kytkeytyy jälleen pois päältä asentajan ohjelmoivan ajan jälkeen tai kun paristo on tyhjä.

Tarvittaessa voidaan muuttaa käyttöasetusta ohjausyksiköllä Wake-up-toiminnon aikana.

4.5 Hätäkahvan nollaus ♦

- Valitse käyttömuoto POIS (käyttömuotokytkin ♦, käyttöyksikkö ♦) tai irrota käyttökoneisto sähköverkosta (laitekytkin, verkkopistoke).
- Työnnä ovilehti taas lähtöasentoon.
- Valitse käyttömuoto AUTOMAT 1 tai kytke laite päälle.

5 Häiriöiden korjaaminen

Häiriöt esiintyvät epätavallisena oven käyttäytymisenä itä ja/tai häiriöilmoituksella ohjausyksikössä. Ohjausyksikkö ilmoittaa virhekoodin vuorottain vilkkuvana "E" tai "H" -koodilla jota seuraa kaksinumeroinen koodi.

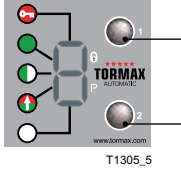
Koodi H = Huomautus > Laitteiston käyttöä voi jatkaa.

Koodi E = Vika > Laitteisto on pysähtynyt.

Osa häiriöistä tai huomautuksista voidaan kuitata koneiston uudelleenkäynnistämällä ohjelmistoa takaisinasettaen ja/tai laitteisto kytketään lyhyesti irti sähköverkosta.

Häiriön näyttö ja kuittaus TORMAX käyttöyksiköllä

Virheilmoitusten yleiskatsaus katso taulukko Luku 7.1.

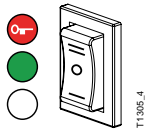


Selaa virheilmoitukset valintanäppäimellä 1 ylöspäin (useiden virheiden näyttämiseksi).

1. Kuittaa virheilmoitus, paina lyhyesti valintanäppäin 2 alaspäin.

2. Ohjelmiston takaisinasettaminen: Paina näppäin 5 sek.

Häiriön kuittaus 3-asentokytkimellä



Ohjelmiston takaisinasettaminen häiriötapauksessa: Vaihda käyttöasento.

Häiriön kuittaus kytkemällä sähkönsyötön irti

Laitteistoissa joissa ei ole akkuyksikköä: Kytke virransyöttö irti n. 10 sekuntia.

Jos häiriö ei poistu tai palaa uudelleen lyhyen ajan sisällä, tulee se korjauttaa TORMAX kauppiaan asentajan toimesta. Tässä tapauksessa vikakoodi tulee merkitä muistiin ja ilmoittaa se korjaajalle. (osoite, kts. takasivu tai laitteiston huoltotaulu).

6 Kunnossapito

Ennen ensimmäistä käyttöönottoa, laitteisto on tarkastettu ja hyväksytty pätevän henkilön toimesta. Valmistaja suosittelee huoltosopimuksen solmimista laitteiston mahdollisimman käyttöarvon säilyttämiseksi sekä pitkäaikaisen luotettavan käytettävyyden ja turvallisuuden takaamiseksi.

Kunnossapidon yhteydessä tulee käyttää ainoastaan alkuperäisosia. Jos tätä ei noudateta valmistajalla ei ole miinkänlaisista vastuuta siitä aiheutuvista vahingoista.

Seuraavat kunnossapitotyöt tulee suorittaa:

6.1 Hoito



- Mahdollinen sulkeutuvista oveist johtuva puserrusvaara!
 - Ruumiinosien inklemmen voi johtaa vakaviin henkilövaurioihin.
 - Laitteisto tulee puhdistaa vain käyttöasennossa POIS, AUKI tai käsikäytössä.
- Puhdista ohjauslaatikko, käyttöyksikkö, suojukset ja ovilehti kostealla liinalla ja tavanomaisella puhdistusaineella.

6.2 Toiminnan tarkastus

Haltijan on tarkastettava automaattisen kääntöoven toiminto ja turvalaitteet vähintään 3 kuukauden välein. Näin taataan laitteiston toiminnallisten häiriöiden aikainen tunnistus tai turvallisuutta vaarantavat muutokset. Tarkastuskohteet katso Luku 7.2. Toiminnantarkastuksen tarkastuslista.

Jos ao. tarkastuksessa havaitaan vikoja, tulee ne korjauttaa TORMAX kauppiaan avustuksella (osoitetiedot tämän käyttöohjeen takasivulla).



- Automaattisen kääntöoven mahdollinen virheellinen kytkentä.
- Mahdollinen törmäyksestä tai puserruksesta aiheutuva vahgoittumisen vaara.
- Ruumiinosia ei saa käyttää toiminnan tarkastuksessa. Käytä niiden sijaan sopiva esine (esim. styrox tai pahvi).

6.3 Huolto ja tarkastus

Huolto ja tarkastus tulee suorittaa vain siihen koulutettujen ammattihenkilöiden toimesta valmistajan antamien ohjeiden mukaisesti.

Huoltoväli

Huoltoväli määritellään laitteiston käyttöiheyden mukaiseksi. Huolto ja tarkastus tulee tapahtua joka tapauksessa vähintään vuosittain.

Huoltotöiden laajuus

Huoltotöiden laajuuden määrää valmistaja. Ne on lueteltu tarkastuslistalla.

Tarkastuskirja

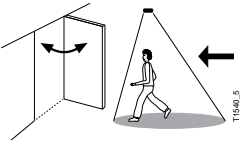
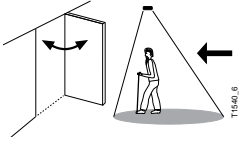
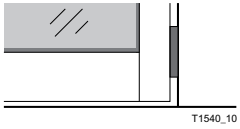

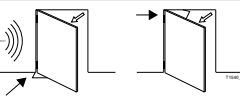
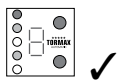
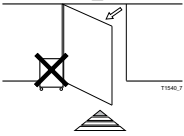
Tarkastuksen tulokset tulee merkitä tarkastuskirjaan. Käyttäjän tulee säilyttää tarkastuskirja varmalla paikalla.

7 Liite

7.1 Virhetaulukko

Laitteiston toimintatapa	No	Peruste	Korjaustoimenpide/kuittaus
Ovi pysyy avattaessa.	H91	Sähkökäyttöinen esteen tunnistus oven avautuessa henkilön toimesta, tuulen, tuuletuksen vaikutuksesta.	Poista este. Vältä läpivetoa.
Ovi kääntyy toiseen suuntaan sulkeutuessa.	H92	Sähkökäyttöinen esteen tunnistus oven sulkeutuessa henkilön toimesta, tuulen ja tuuletuksen vaikutuksesta.	Poista este. Vältä läpivetoa.
Ovi pysähtyy toistuvasti avat-taessa.	H93	Sähköinen estehavainto avattaessa joh-tuen henkilöstä, tuulikuorimituksesta, tuuletuksesta, liasta alaohjauksessa.	Poista este.
Ovi pysähtyy toistuvasti sul-kiessa.	H94	Sähköinen estehavainto sulkiessa joh-tuen samalla paikalla olevasta kiinteäs-tä esteestä.	Poista este.
Mitoitusajon koodi.	H62 H67	Oven mitoitusajon laitteiston uudelleen-käynnistyksen tai virran- palatukseen jäl-keen.	Anna mitoitusajon tapahtua lop-puun asti.
Ovi liikkuu alennetulla nopeudella.	H71	Toiminta akkukäytössä	Odota virran palautumista. Kytke päälle verkkosähkö.
Ovi pysyy kiinni.	–	Käyttömuoto, kuten esim. POIS, ULOS-PÄÄSY tai P. Ovi lukittu lukossa.	Valitse esim. käyttömuoto AUTO-MAT 1. Avaa lukon lukitus, työnnä ovi lyhyesti kiinni.
Ovi pysyy auki.	–	Käyttömuoto, kuten esim. AUKI tai P tai Ovi lukittu. Valitse esim. käyttömuoto AUTOMAT 1. Poista este.	Valitse esim. käyttöasetus AUTO-MAATTI 1. Poista este.
Ovi pysyy suljettuna.	E31	Varolaite avautumissuuntaan on jatku-vasti päällä (> 1 min.) tai rikki.	Poista esineet sensorialueelta.
Ovi pysyy auki.	E32	Varolaite sulkeutumissuuntaan on jatku-vasti päällä (> 1 min.) tai rikki	Poista esineet sensorialueelta.
Ovi ei aukea tai ei sulkeudu.	E33	Varolaite avautumissuuntaan on jatku-vasti päällä (> 1 min.) tai rikki	Poista esineet sensorialueelta.
Ovi ei avaudu tai ei sulkeudu.	E34	Varolaite avautumissuuntaan on jatku-vasti päällä (> 1 min.) tai rikki.	Poista esineet sensorialueelta.
Ovi pysyy auki.	E41 E42 E43	Impulssianturi sisällä > 1 Min. aktiivinen. Impulssianturi ulkona > 1 Min. aktiivinen. Avainkytkin > 1 min. aktiivinen.	Sensorin uudelleensäätö ammat-tihenkilön toimesta. Käännä avainkytkin takaisin.
Ovi pysyy paikallaan.	E5..	Poikkeama ajouralla. Kiinteä este ajoalueella.	Poista kiinteä este ovisiiven ajoal-ueelta. Suorita ohjelmiston uudelleen-käynnistys (Reset).
Ovi pysyy paikallaan.	E61 E62	Virransyötön ylikuormitus, jännitehävikki.	Sähköliitäntä ja kytkennät tulee tarkastaa ammattihenkilön toimesta.
Ovi pysyy paikallaan.	E64 E65	Koneisto/ohjaus ylikuumentunut.	Odota automaattista takaisinase-tusta jäähtymisen jälkeen. Auringonsäteilyä tulee välttää.
Ovi pysyy paikallaan.	E.. E8..	Ohjauksen turvakatkaisu.	Nollaa ohjelmisto.
Ovi törmää henkilöön.	–	Turvajärjestelmä tai asetukset puutteel-lisiä.	Kytke pois laitteisto käytöstä (kat-so luku 2.6).

7.2 Toiminnantarkatuksen tarkastuslista

Tarkastuspiste	Toimenpide	Tulos
Sensorit		
	<ul style="list-style-type: none"> Kulje normaalinopeudella oviaukon läpi suoraan edestä ja eri suunnista ulkoa ja sisältä. 	Ovi avautuu ajoissa ja tarpeeksi nopeasti, estämättä läpikulkua.
Turvasensorit		
	<ul style="list-style-type: none"> Kulje hitaasti oviaukon läpi vanhan kävelyvammaisen ihmisen tavoin edestä ja eri suunnista ulkoa ja sisältä. 	Ovi avautuu ja pysyy auki niin kauan kun henkilö on kulkenut oviaukon läpi.
Kääntöovi, ovenkehys		
	<ul style="list-style-type: none"> Tarkista, että ovisiiven materiaalit ja ovireunat sekä kumiprofiilit eivät ole vahingoittuneet. 	Ovisiivessä ei ole teräviä reunoja ja levystä ei ole irronnut lasia. Sivuosat ja ovitiivisteet ovat paikallaan ja vahingoittumattomia.
Hätäkahva ♦		
	<ul style="list-style-type: none"> Irrota käyttökoneisto sähköverkosta (laitekytkin, verkkopistoke) tai valitse käyttömuoto POIS. Työnnä sen jälkeen ovilehti auki avaamissuunnan vastaiseen suuntaan, kunnes hätäkahva vapauttaa ovilehden. Työnnä ovilehti taas takaisin lähtöasentoon. 	Hätäkahva voidaan irrottaa ja taas asentaa lähtöasentoon.
Käyttökoneisto, vivut ja saranat		
 <p>iMotion 1401 iMotion 1301, 1301.S</p>	<ul style="list-style-type: none"> Tarkista, että pinnoitus on oikein lukkiutuneita ja kiinnitetty. 	Käyttökoneiston, vivun tai saranoiden käytössä ei esiinny epätavallisia ääniä. Olennaista kulumista ei ole havaittavissa.
Hallintaelementit, tekstit ja merkinnät		
	<ul style="list-style-type: none"> Tarkista ohjauksyksikköjen toiminta ja niiden tekstit. Tarkista kaikkien merkintöjen kunto. 	Ohjauksyksiköt toimivat ja tekstit ovat paikoillaan ja ne voidaan lukea.
Laitteiston ympäristö		
	<ul style="list-style-type: none"> Tarkista pääsy ovelle sekä ovilehtien liikealue. 	Pääsy ovelle on vapaa esineistä ja kompastumisloukuista. Liikkuvan ovisiiven läheisyydessä (n. 50 cm) ei ole esineitä kuten esim. hyllystöjä, kasviruukkuja, varjonjaljoja.



Yhdenmukaisuustodistus

EU-konedirektiivin 2006/42/EY liitteen II osan A tarkoituksessa

Tuote: Automaattinen kääntöovi

Tyypimerkintä: iMotion 1301 iMotion 1301.S iMotion 1401

Sarjanumero: .

Valmistajan osoite: .

Perusteet: TORMAX | Landert Motoren AG -yhtiön asennustodistus numerolla:
T-1542

Asennustodistuksessa mainittujen standardien lisäksi ovilaitteisto vastaa seuraavia määräyksiä:

DIN 18650-2

Todistamme yksin tuotteesta vastuussa olevina, että edellä mainittu tuote, jota tämä todistus koskee, on yhdenpitävä konedirektiivin 2006/42/EY määräysten kanssa (asennustodistus T-1542).

Lisäksi on noudatettava pienjännitedirektiiviä 2006/95/EY ja sähkömagneetista yhteensopivuusdirektiiviä 2004/108/EY ja tämä tuote on yhdenpitävä edellä mainittujen perusteiden ja standardien kanssa (yhdenmukaisuustodistus T-1309).

Paikka:

Aika:

CE-valtuutettu:



the passion to drive doors

TORMAX Sliding Door Drives

TORMAX Swing Door Drives

TORMAX Folding Door Drives

TORMAX Revolving Door Drives

Valmistaja:

Neuvonta, myynti, asennus,
korjaus ja palvelu:

TORMAX | CH-8180 Bülach-Zürich

Phone +41 (0)44 863 51 11

Fax +41 (0)44 861 14 74

Homepage www.tormax.com

E-mail info@tormax.com

TORMAX on Lander Motoren AG:n osasto ja rekisteröity tavaramerkki